AÑO XIII. — Nº 621.

EL DIA

MONTEVIDEO, DICIEMBRE 10 DE 1944.



ARCO DE TITO Y EL COLISEO.— PINTURA DE JUAN M. BLANES

La rica pinacoteca perteneciente al Sr. Fernando García, que tantas excelencias atesora, se ha acrecido con la adquisición de esta pintura notable, obra de arte que representa el Arco de Tito y el Coliseo, en Roma. Cuadro de muy viva luminosidad y colorido, digno del gran artista, debió ser pintado en el 1900, fecha por la que Blanes estuvo en Roma, siendo tal vez el postrero de su producción, pues como es sabido, falleció al año siguiente en la ciudad de Pisa.

(Fotografía R. y J. Caruso)

EL CARACTER DE GRANDIOSIDAD DE UNA OBRA PICTORICA

Disertación del Sr. Francis Henry Taylor, Director del Museo Metropolitano de Arte de Nueva York, aparecida en "The New York Times Magazine".

DESPUES de mantenerlas alejadas dos años en el interior del país las colecciones del Metropolitan fueron devueltas al Museo; relativamente pocas personas notaron que se habían llevado a sitio seguro unas quince mil obras de arte cuyos puestos se ocuparon con otros objetos de menos valor. No obstante el violento desalojo de las galerías, la exhibición continuó, terminando el año 1943, con el record en la historia del Museo, 1.300.000 visitantes. No se hace necesario hoy el oscurecimiento del Museo. Las colecciones se devolvieron indemnes desde sus refugios y el Mayor La Guardia ha declarado que el aumento de las defensas aéreas del país nos justifica ahora al presentar estas telas una vez más a un público que constantemente acrecienta.

Así es que con profundo sentimiento de gratitud, iniciamos ahora en este Museo la exhibición más grandes de antiguas obras maestras que hasta ahora se hayan visto en Nueva York. No sólo se exhiben las mejores telas adquiridas ya sea por donación, ya sea por compra o bien por legado desde los modestos comienzos del Museo hace ya setenta y cuatro años, sino que por arreglo especial con los Administradores de las dotaciones Altman y Bache, estas incomparables colecciones de pintura europea han sido incorporadas en su propio orden de tiempo y lugar a las escuelas de Italia, Francia, España y Países Bajos.

Naturalmente en épocas de gran ansiedad como la actual hay quienes censuran la propensión de dedicar tantos esfuerzos a los valores culturales y artísticos. Esas personas quieren que prosigamos con la guerra y que dejemos estas aparentes frivolidades para cuando, tengamos la paz, que bastante trabajo nos va dando. Pero nosotros no podemos poner de lado las manifestaciones de la misma civilización por la que peleamos. Ya, la preservación de los monumentos históricos en medio de la batalla se ha transformado en un fin vehemente y las secretarías de Guerra y de Estado se aplican activamente a los problemas de protección, salvamento y restitución de obras de interés cultural. Aquí en nuestra patria tenemos aún mayor obligación de conservar ante nosotros esos productos de perfección humana que nos darán elementos de juicio y perspectiva sobre los acaecimientos de épocas pasadas, y tengamos la esperanza de que nos guíe en la creación de aquel nuevo y mejor mundo por el cual nuestros valientes soldados y marinos están dando su vida. Lo que ustedes pueden bien preguntar es: ¿cuáles sin estas calidades inherentes de una obra de arte, que impresionan tan profundamente nuestra vida espiritual? Se



"APARICION DE CRISTO ANTE LA MADRE" POR ROGER VAN DER WEYDEN COMPENDIA EL MISTICISMO RELIGIOSO EN FLANDES EN EL SIGLO 15. VAN DER WEIDEN, QUE SIGUIO A LOS HERMANOS VAN EYCK, FUE UNO DE LOS CREADORES DEL RENACIMIENTO EN LA EUROPA SEPTENTRIONAL.



LA APACIBLE Y GRACIOSA "MADONNA ADORANDO AL NIÑO DORMIDO", DE GIOVANNI BELLINI RETIENE HOY SU GRACIA Y ATRACTIVO UNIVERSAL. EN LA NOBLEZA DE LA FIGURA COLOCADA EN EL PAISAJE VEMOS LA DIGNIDAD INDIVIDUAL, LA MAYOR CONTRIBUCION AL RENACIMIENTO.

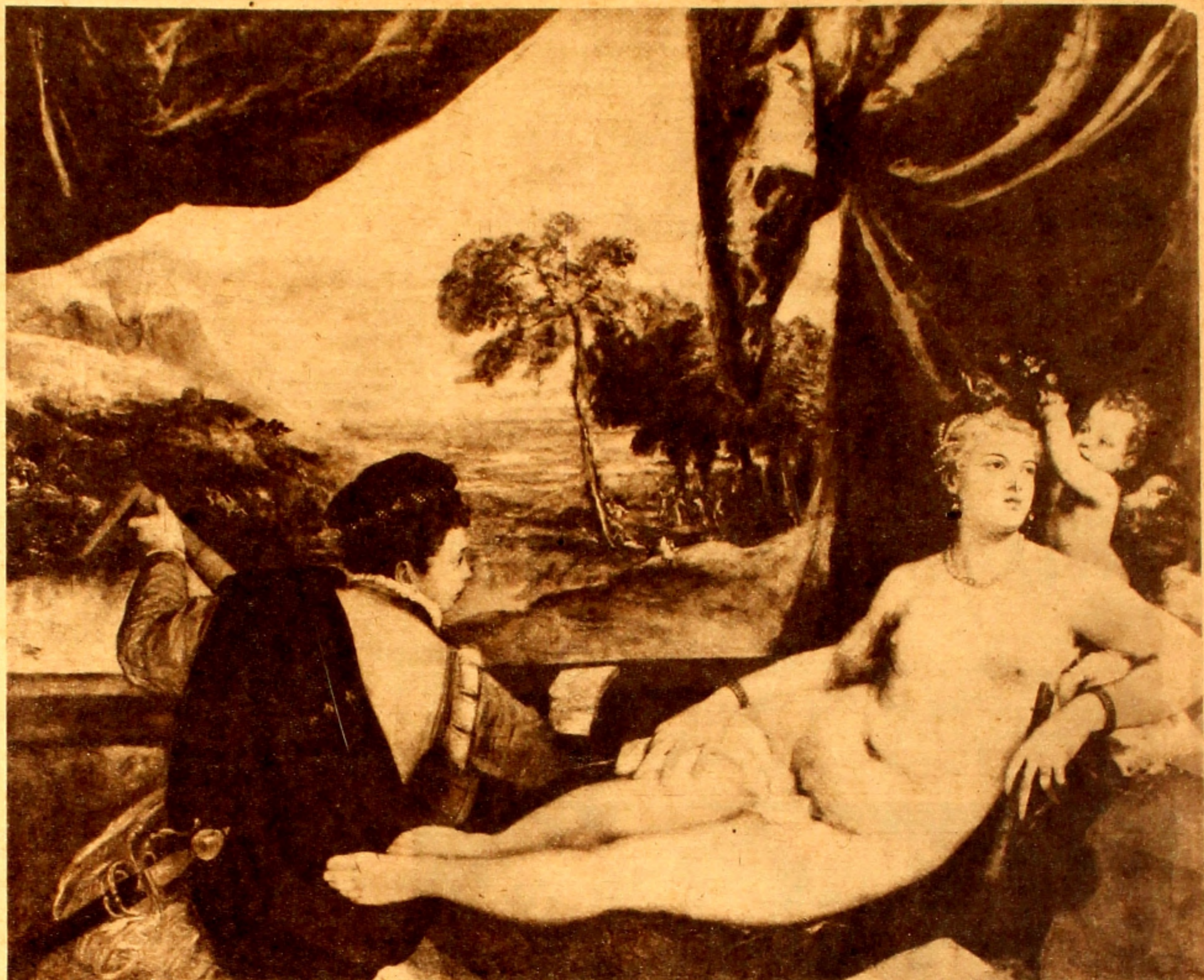
me pide continuamente que defina el significado del arte, que indique qué es lo que hay en la visión del artista que la humanidad ha hallado tan precioso. Hay quienes me dicen: "Yo desearía ver lo que Ud. ve en esa tela", o sino defensivamente insisten: "No conozco mucho de arte pero sé que es lo que me gusta".

Sin intentar definir el arte (porque realmente su franco desafío a la definición constituye probablemente su mayor encanto) yo contesto invariablemente que usted aprende a conocer y estimar las obras de arte en la misma forma que Ud. aprende a estimar a sus amigos. Hay entre sus conocidos, personas a quienes Ud. quiere y otras a quienes Ud. detesta cordialmente; de algunas emana una simpatía especial, mientras que otras afectan incluso el proceso racional de su mente. Mientras que las obras de arte son creación de seres humanos es necesario mirarlas como extensiones hacia la piedra o la tela, de la personalidad íntima del artista y lo que Ud. alcance a compenetrarse respecto a sus caracteres se basa sobre la misma experiencia humana de constante asociación que Ud. obtiene viviendo con sus semejantes. Tal vez el único don del artista es ver desde la estrecha realidad del momento la amplitud de la eternidad. Esto está soberbiamente expresado en las palabras atribuídas al filósofo chino Li Po, que escribía y pintaba en la corte del Emperador Ming Huan en el siglo VIII: "Yo "no pintaría una cara, ni una roca, ni "arroyuelos ni árboles, simples copias de "cosas, sino algo más que todo esto. Yo "no tocaría en el sheng o en el land nada "que no tuviera significado, que en otra "forma carecería de expresión. El mejor "arte es el que no impone límites a la "extensión del alma. Algo además de la "forma, algo más allá del sonido".

Un distinguido artista que reicentemente había pintado un retrato de Miss Telen Keller atrajo mi atención a las líneas arriba escritas. Conversando con ella mientras posaba, él se admiró del entendimiento de la dama sobre el punto de vista del artista. El le envió a Miss Keller el poema del filósofo chino en una tarjeta de Navidad y ella me permitió con toda gentileza publicar su muy hermosa contestación: "Las sorprendentes líneas de arte moder- "nas de Li Po que tengo ahora en Braille "me parecen describir la sinceridad que "yo percibo emergiendo de la actual or- "dalía como el oro probado al fuego. La "realidad por las realidades de la vida y "no simples apariencias de cosas, respira "a través de lo que leo, no solamente so- "bre arte sino también sobre experiencia "espiritual, literatura y las exigencias por "un mundo más libre, más justo y más "amigo. Aunque es cierto que otra civili- "zación se ha declarado en bancarrota, "no estoy desmoralizada. Nunca nos que- "daremos sin visiones del futuro y sin des- "cubrimientos de mayores posibilidades en "la naturaleza humana que contribuirán "a mantenernos entusiastas. Nos vamos "enterando de un próximo orden social, "mayor y más noble que el nuestro pro- "pio y la cruzada de bondad e inteligen- "cia contra la ignorancia y las malas pa- "siones debe forzosamente terminar en "una sincera buena voluntad radiante por "todo el sistema terrestre".

Repito que en el Metropolitan se ha levantado el telón para aquellos que tienen ojos y sin embargo no ven.

Traducción de MARIO BORDONI.



EL MISMO ACENTUADO INTERES EN EL COLOR, QUE FUE LA PREOCUPACION DE LA ESCUELA DE VENECIA SE OBSERVA EN LA GRAN TELA DEL TICIANO "VENUS Y EL TOCADOR DE LAUD". EL CONTRASTE ENTRE LA ALEGORIA Y LA REALIDAD, ENTRE LA POESIA Y LA ACTUALIDAD, HACE QUE ESTA TELA SEA UNA DE LAS MAS PATETICAS Y PROFUNDAS. EL ESPECTADOR PUEDE VER "ALGO ADEMAS DE LA FORMA, ALGO MAS ALLA DEL SONIDO".



"SEÑORA CON UN LAUD" DE VERMEER. — LA APARICION DE LA REPUBLICA HOLANDESA PRODUJO UNA ESCUELA DE PINTURA BASADA SOBRE REALISMO Y LAS EXPERIENCIAS DE LA VIDA DIARIA A LAS QUE JOHANNES VERMEER LLEVO POESIA E IMAGENES QUIMERICAS SE ESPECIALIZABA EN EFECTOS DE LUZ.



"VISTA DE TOLEDO" DE EL GRECO, TAL VEZ LA TELA MAS FAMOSA DEL METROPOLITAN, PRESENTA OTRA MODALIDAD EN ESTE SINIESTRO PAISAJE VERDE, ESE CIELO PRONOSTICADOR Y TURBULENTO. LA TOTALIDAD DEL CONFLICTO POLITICO Y RELIGIOSO DE ESPAÑA HA SIDO CAPTADA POR ESTE PINTOR QUE AUNQUE NACIDO EN GRECIA EN EL SIGLO XVI, SALIO DE LOS ESTUDIOS VENECIANOS HACIA ESPAÑA.

PARAGUAY ADENTRO

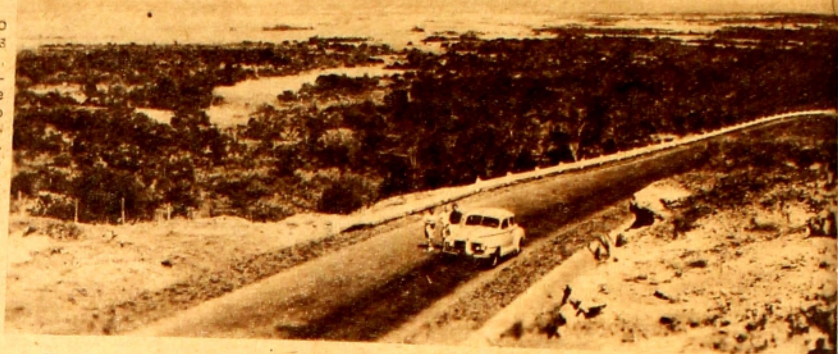
COMO no es el caso de mostrar a los lectores de EL DIA en cada artículo, la belleza o sugestión de los centros poblados que encontramos en el camino, hoy he reunido un lote de vistas del interior del Paraguay, sin hacer hincapié en la distancia que separe un escenario de otro, ni atender al punto cardinal preciso. Como si mirara el país a vuelo de pájaro, saltaremos de Norte a Sur y de Este a Oeste, para enseñar algunas de las mil cosas diferentes que hay dentro del territorio paraguayo y que pueden ser de interés para los que buscan en diarios y revistas nuevos motivos no siempre al alcance de los más... y ni aún de los que viajan.

Empezaremos con una vista de la Ruta Mariscal Estigarribia, primera arteria de largo recorrido dentro de la tierra de Guarán y que al momento une a la Capital con la segunda ciudad, Villarrica, que se despereza a ciento ochenta y cinco kilómetros de distancia. Es una cinta de macadám que surge de Asunción y se proyecta por la campiña, subiendo y bajando laderas, que por momentos limitan el horizonte en su frente, aunque siempre haya a los lados el verdor de los cañaverales dulces, o los bosques de lapachos, o trozos de selva... cuando no es un campo sembrado con mandioca, salpicado por las rústicas construcciones de los campesinos.

Hemos prometido en otra ocasión un artículo completo sobre la vida del hombre del campo en el Paraguay, y a su tiempo llegará... Es bien interesante su existencia alejada de los centros poblados, trabajando de sol a sol, cubierta la cabeza con gran sombrero de paja, y la vista hacia adelante para que los surcos que va abriendo su arado sean tan rectos como los supone su orgullo de agricultor.

La Ruta del Mariscal ha costado algo más de tres millones de dólares y seguramente va a prolongarse hasta Encarnación, que se halla frente a Posadas, en el territorio donde antes asentaban las misiones jesuíticas.

A lo largo de esa cinta plateada, hay una serie de villas pequeñas, algunas aletargadas por siglos y que ahora tomarán el incremento natural a toda población que se halle en contacto directo con los caminos principales.



UN TRAMO DE LA RUTA MARISCAL ESTIGARRIBIA. EL BOSQUE EN LA CERCA Y LOS CERROS CONTRA EL HORIZONTE.

*

Dentro del territorio paraguayo hay una serie de ríos, riachos, arroyos, esteros y lagunas... tantos que al decir de un poeta local "el agua es el alma del paisaje paraguayo" y así como hay saltos preciosos y murmurantes, escondidos en la fronda y casi desconocidos hasta para los hijos de la tierra, hay otras corrientes que se hallan cruzando las carreteras y de allí que deben ser vadeados continuamente, por los vehículos que se dedican a la compra de frutos del país... y aunque esos "pasos" son siempre conocidos por los viajeros, de acuerdo al nivel de agua, o a las últimas lluvias caídas, deben preocuparse de llevar un guía durante el cruce... como lo vemos en la fotografía correspondiente, en la cual un hombre a caballo enseña al que maneja el carro cuál es el sitio que tiene piso firme para sus bueyes. El resto del paisaje corresponde a la zona de aramillas altas, muchos talares y tierra salitrosa.

*

Sabido es que el Paraguay, tierra con clima semitropical es uno de los paraísos fruticolas de Sudamérica y que de aquí se despachan millones de piezas a otros países, en especial a los dos que se hallan en la desembocadura del Paraná y Uruguay. De todo se da en esta región, pero como los naranjales han mermado en los últimos tiempos, acaba el Gobierno de dictar un Decreto por el cual se obliga la plantación de naranja dulce, en una escala que se halla de acuerdo con la extensión del terreno. Hay que ver que la naranja es parte integrante de la merienda en estos lares, y los naranjales habían mermado en los últimos años... perjudicados algunos por las pestes y caídos otros bajo el hacha que abría nuevos terrenos para la agricultura.

Una de las frutas que goza de mayor preferencia es la piña o ananá, y no digo nada extraño al afirmar que anualmente se comen en Montevideo alrededor de cien mil piñas paraguayas. Aquí se venden al público a cuarenta centésimos oro "la yunta" como dicen las "burreras", ya que la costumbre estableció la regla de negociarlas de a pares.

Hay inmensas plantaciones de piña, tiradas en surcos, y en estos momentos nos hallamos en plena recolección... de aquellas que se gustarán en el Uruguay para las fiestas de fin de año.

Otra fruta de la que hay cantidad, pero poco al alcance del público foráneo por desconocida, es la llamada "vaporú"... o algo parecido ya que no hallo escritura adecuada para la fonética guaraní. La curiosidad de esta especie de guinda, es que nace, crece y madura pegada al tronco y a las ramas, en vez de pender de entre el follaje como en la gran mayoría o casi totalidad de los frutales.

Es verde en su principio y borra de vino muy oscuro en su madurez, con ligero gusto dulzón... y al verlos en canastos parecen ciruelas pequeñas de las islas del Paraná. Su colocación en el tronco del árbol es muy interesante... y así lo enseñamos a nuestros lectores.



EL "VAPOPU", ESPECIE DE GUINDA QUE NACE, CRECE Y MADURA PEGADA AL TRONCO Y A LAS RAMAS, EN VEZ DE PRENDER ENTRE LAS HOJAS.

*

¿Quién no conoce en el Uruguay ese pasatiempo tan gaucho que se llama carrera de sortijas?

Aquí también se practica en la campaña pero en lugar de arco usan una cruz formada por dos varillas cubiertas de hojas. De cada brazo lateral de la cruz cuelgan las anillas... y la carrera se hace doble, con lo que se establece una lucha de competencia y eficacia a un mismo tiempo.

Se realizan estas corridas generalmente durante las fiestas patronales de las distintas villas, lo que da lugar a manifestaciones alegres, bailes, música y todo lo que pueda distraer al pueblo en su forma más simple y amena.



A TODO GALOPE PARA LOGRAR LA SORTIJA.

Hay un templo milagrero en el Paraguay, que se llama Santuario de Caacupé, donde se venera una virgen que arrastra diariamente los feligreses, y que para el 8 de diciembre de cada año, contribuye a formar una babel de la pequeña ciudad del mismo nombre. En esos días, la gente de todos los alrededores se vuelca allí y como los hoteles y casas de pensión no alcanzan, entonces se establece una especie de campamento, durmiendo debajo de los árboles, de los aleros, o simplemente a la vera del camino.

El templo tiene todas las apariencias de haberse edificado a fines del siglo XVIII, aunque luego fuera reformado, así como la fachada, de noble aspecto, bien proporcionada y de sabor clásico, que evidentemente es del siglo pasado. (1)

La villa de Caacupé (2) fué fundada en 1770 por Don Carlos Morfi, irlandés, a quien le tocó expulsar a los jesuítas en 1767... aunque hay memoria que lo hizo sin mo-

lestarlos mayormente. La iglesia debe ser de poco tiempo después, aunque se reformara, agregándole diez y seis columnas al interior que sostienen gruesas vigas de madera en cada una de las cuales se halla escrito un verso del "Dios te salve María".

El aspecto total del edificio es de paz y recogimiento y se halla cercado por una verja de hierro dentro de la que se elevan unas cuantas palmeritas que completan su fisonomía de tierras bien asoleadas.

*

Nadie ignora la riqueza forestal del Paraguay y que su territorio en buena proporción se halla cubierto con árboles de todas las alturas y de todos los espesores y que como buen país de tendencia agrícola-ganadero se ha visto precisado en diversas épocas a talar parte de sus bosques para dar paso al arado o a los tractores. Asimismo y en zonas diversas hay que abrir caminos a través de la selva y entonces se forman esas bellísimas sendas llamadas "picadas", que presentan encantador aspecto en el día... y a veces un peligro inminente cuando las sombras reemplazan a la claridad del sol. Ningún viajero que recorra constantemente esos caminos abiertos en el corazón de la arboleda dejará de tener en su historial este o aquel "caso" como dicen aquí... o "sucedido" como dicen en el Plata, al presentarse de golpe el moteado yaguareté... o por haber visto balancearse "justo encimita de mi cabeza" un boa constrictor de esos que hacen estremecer aunque se vean disecados en un museo cualquiera... de cualquier ciudad del mundo civilizado.

*

Es curioso ver cómo el hombre autóctono cualquiera sea la latitud donde ha nacido y se ha criado usa los medios que natura le puso delante. Viene a ser hijo del medio donde se desarrolla la existencia, y como es vieja la sentencia de que "la necesidad aguza el ingenio"... o es madre de ese elemento tan escaso, el esquimal utiliza varias costillas de ballena y recubriéndolas de cuero confecciona su bote insumergible. Así, algunos indios del Amazonas escalofriante y misterioso fabrican su embarcación con dos trozos de corteza... y el hombre del alto Paraguay se vale de un tronco ahuecado.

Primero lo queman en su centro para facilitarse la tarea y luego a fuerza de hacha y machete forman su canoa que llaman "cachiveo" y que impulsado por uno o dos remos les permite navegar todos los riachos de su comarca, utilizándolo también para la pesca en las aguas poco profundas.

*

La última fotografía corresponde a las ruinas de la antigua iglesia de Humaitá, la que resistió y resiste aún en pie, después del tremendo cañoneo a que fué sometida por las piezas de la escuadra brasileña, que forzó el paso durante la guerra llamada de la Triple Alianza.

Hecha en ladrillo rojizo, el tiempo le ha dado una pátina amarillento sonrosado, lo que no es de extrañar si se comprende que desde hace un siglo cuando menos aguanta las embestidas de todos los elementos combinados. Algunas semillas prendieron en sus flancos, pero como el viento no permite la acumulación de tierra, esa vegetación ocasional termina por marcharse en alas del huracán.

Para los paraguayos es un símbolo de casi su última frontera hacia el sud.

Hoy, las ruinas de la antigua iglesia de Humaitá se miran desde el mismo barco que nos lleva hacia la Asunción, o nos aleja de ella, y es su figura tan conocida que difícilmente habrá viajero que pregunte por su significado.

A la fecha se halla rodeada de una pequeña valla de mampostería, teniendo en su frente una puerta rústica de madera, con algunos cañones diseminados en las cercanías, y un mástil donde suele ondear la bandera paraguaya.

R. BELLANI NAZERI.

Asunción, diciembre de 1944.

(1) Juan Giuría: Templos del Paraguay.
(2) Caacupé: Entre la hierba o detrás de la hierba.

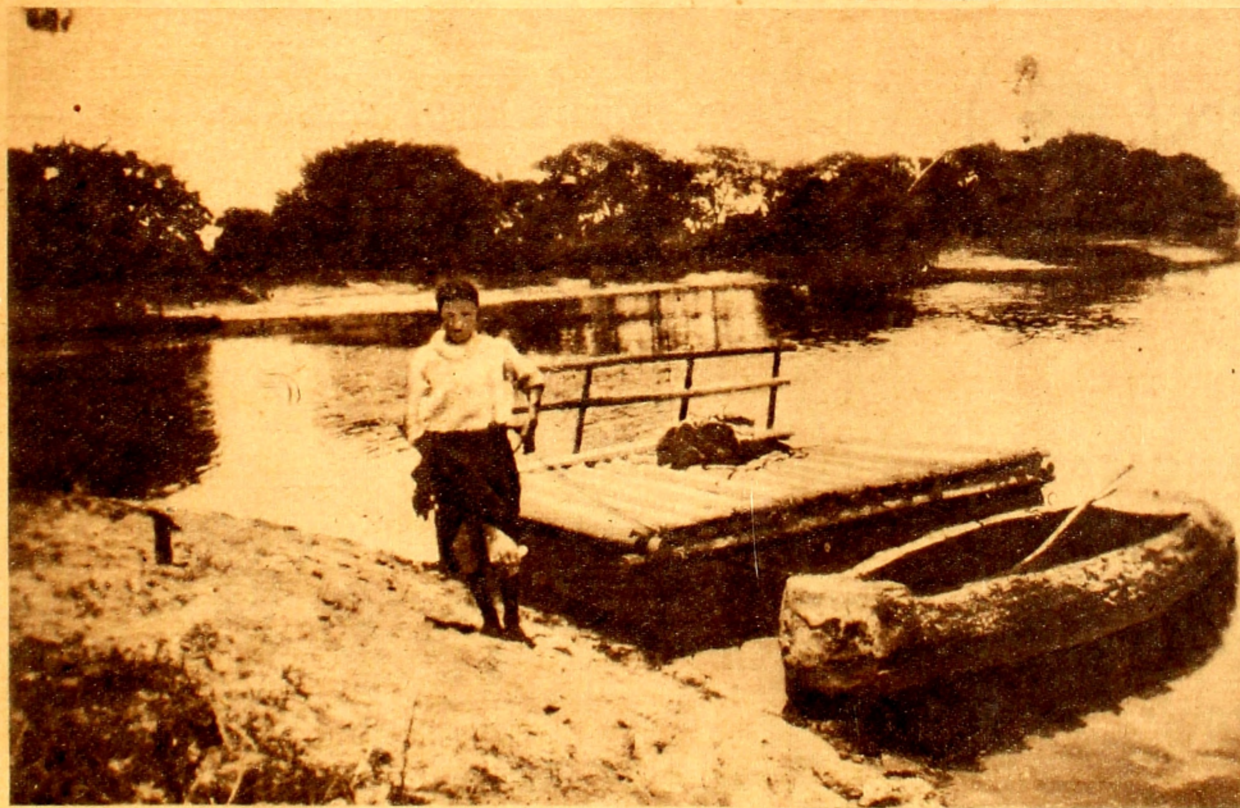
FOTOGRAFIAS DEL AUTOR.



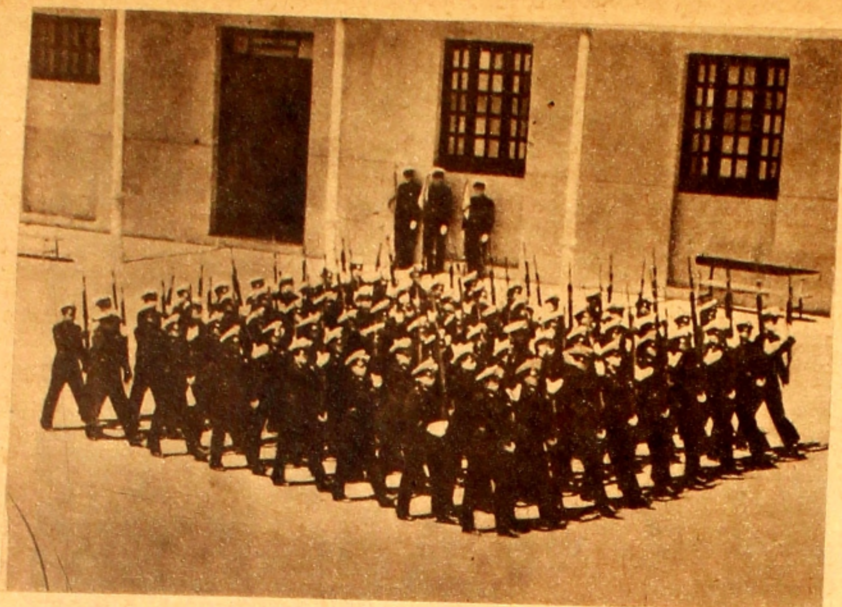
UNA "PICADA" ABIERTA EN EL BOSQUE PARAGUAYO.



VADEANDO UN RIACHO.



UN "CACHIVEO", TRONCO AHUECADO USADO PARA LA NAVEGACION EN EL ALTO PARAGUAY.



EJERCICIOS DE ARMAS POR LA COMPAÑIA DE ASPIRANTES.

FIN DE CURSO EN LA ESCUELA NAVAL

HACE pocos días ha cerrado un nuevo período de labor nuestra Escuela Naval y su clausura de cursos, oficialmente celebrada con asistencia del señor Presidente de la República, doctor Juan José Amézaga, Ministro de Defensa Nacional General Alfredo R. Campos, Inspector General de Marina Contralmirante Gustavo Schroder, Directores, Oficiales y Profesores de la Institución, altas autoridades militares y grandes núcleos de simpatizantes civiles, asumió la categoría de las ceremonías cuya sencillez externa no alcanza a disimular la trascendente importancia de su sentido intrínseco.

La opinión pública y los hombres de gobierno están, en estos momentos, captando con realidad y buen discernimiento los diversos aspectos que presentan, en relación con la prosperidad común, el adelanto de las ciencias y explotaciones fabriles y la organización de los transportes marítimos y fluviales y se refuerzan en la esperanza —casi certeza— de haber emprendido un nuevo camino prometedor de abundantes satisfacciones y riquezas.

Por otra parte las apremiantes circunstancias internacionales cuya modificación queda fuera del alcande de nuestra influencia, reclaman que se preste a la defensa del territorio marítimo y a nuestros incipientes, pero cada vez más vitales, intereses mercantes la indispensable atención que la prudencia aconseja como mínimo de previsión.

Es así que la formación de las nuevas generaciones de gente de mar requiere la más atenta vigilancia, ya que el personal destinado a tales tareas no puede ser improvisado, sino que ha de sujetarse a severa preparación intelectual, acompañada por un constante entrenamiento teórico y práctico, bajo ininterrumpida fiscalización de competentes profesionales especializados, que se suma a la previa selección que se efectúa desde el triple punto vista vocacional, moral y físico.

Y todo este proceso por el que el jov estudiante ha de ser transformado en célula eficiente y precisa, fuerte y ágil, c debe encarnar el profesional, debe eje tarse, y así se hace, en base, no del au mático cumplimiento de las órdenes m tares impuesto por la superioridad jer quica de los grados militares, sino en m rito a la confianza y respeto que inspi la reconocida competencia y el senti común del que ordena y organiza.

Es por ello que existe una permanen preocupación en reforzar la personalid y el espíritu de iniciativa del estudiant tratando de desarrollar sus condicione más relevanets.

La Escuela Naval es nuestra máxim casa de estudios náuticos militares y civ les y en ella se preparan todos nuestro oficiales navales, oficiales ingenieros, pilotos y capitanes mercantes, con un ren dimiento en eficiencia y capacidad que re sulta sorprendente cuando se compara l calidad del personal egresado con las po sibilidades de enseñanza que pueden pro meter los materiales didácticos empleado al objeto.

Desde su fundación al día de hoy, este notable establecimiento de alta cultura marinera, se ha debatido contra la incomprensión de los individuos que encauzan la marcha de los asuntos nacionales y sus urgentes proyecciones de futuro han sido pospuestas, infinidad de veces, a lo largo de nuestra vida institucional, a asuntos y necesidades de productos tal vez más visibles o fáciles, pero mucho menos importantes para el porvenir de engrandecimiento que tenemos históricamente asignado en esta parte de América.

La Marina, sin embargo, ha tratado en todos los tiempos de salvar su prestigio y el de la nación supliendo la carencia de



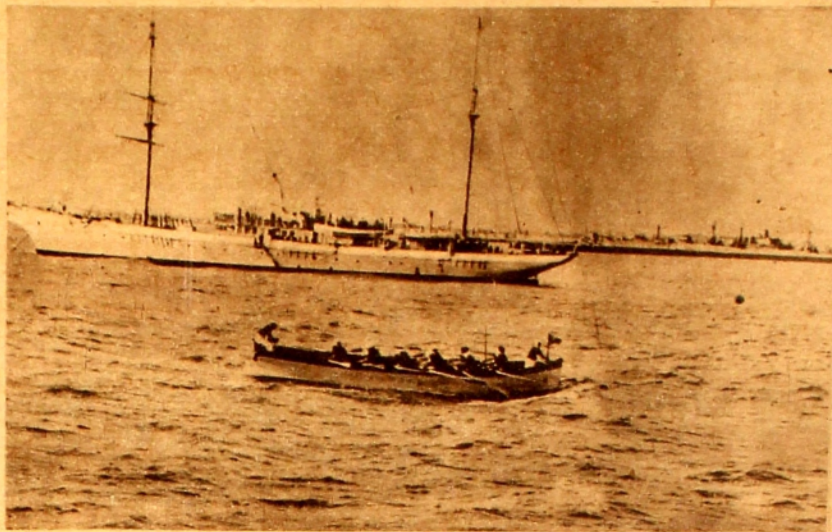
ASPIRANTES QUE CONQUISTARON LOS PRIMEROS PUESTOS EN TRABAJO INTELECTUAL DE SUS RESPECTIVOS CURSOS.



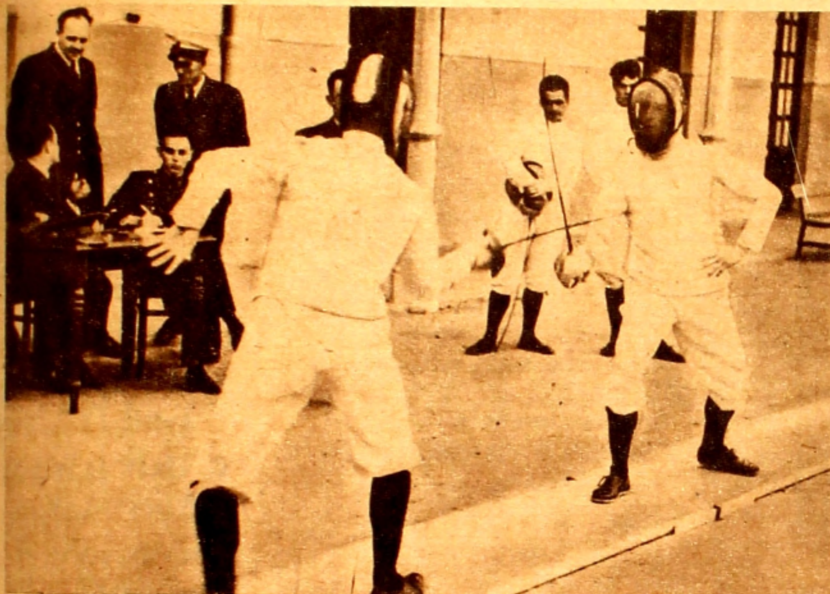
EL NUEVO ABANDERADO, ASPIRANTE JUSTO MIERES.



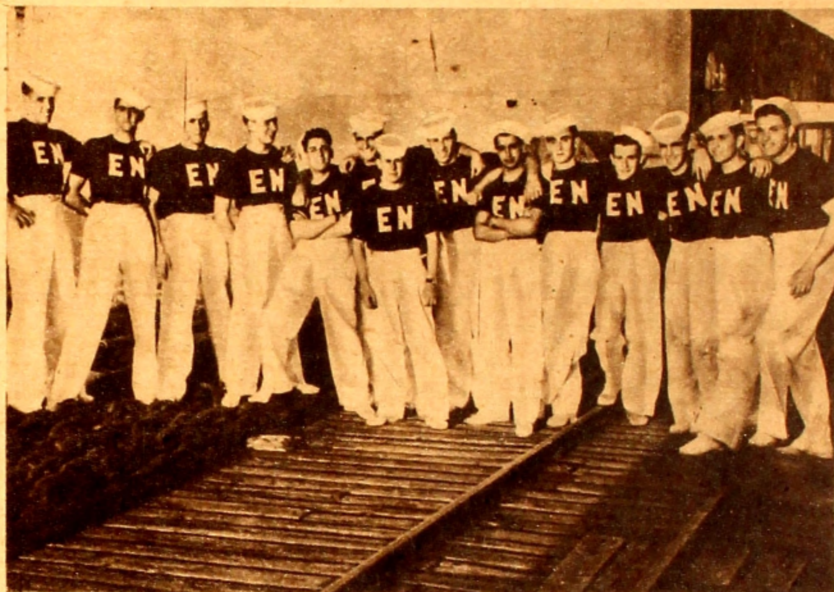
GIMNASIA DE CONJUNTO.



BOTE NUMERO 4, GANADOR DE LA REGATA INTERNA CORRIDA EN LA BAHIA.



UN MOMENTO DE LA COMPETENCIA DE ESGRIMA.



DOTACIONES DE LOS BOTES QUE INTERVINIERON EN LA REGATA.

recursos, de local adecuado, de materiales, con una improba suma de dedicación y trabajo que admira a propios y extraños cuando comprenden la cantidad de escollos que se deben salvar, en nuestro medio, para completar la preparación de nuestros hombres de mar, que, como es sabido, no desmerecen un punto, de sus colegas de todas las armadas.

Verdadera facultad de ciencias marineras de guerra y de paz, su tarea pasa, muy a menudo, inadvertida y su nivel real económico está muy por debajo del de las disciplinas intelectuales que allí se cumplen, lo que apareja un exceso de preocupación y de desgaste para el alumnado y personal docente que contradice la emulación, y tiende a no satisfacer ampliamente el interés puesto en la obra. Sus condiciones de funcionamiento deben mejorarse fundamentalmente sin demoras, y su rendimiento práctico tomaría perfiles verdaderamente sobresalientes en todos los órdenes si se fuera a una modernización racional y bien planeada del total de sus instalaciones, aulas, gabinetes técnicos y dependencias, con rubros suficientes para el normal cumplimiento de los cursos correspondientes a los tres grados universitarios, o aún, si se procediera al levantamiento de un plantel que cubriera por años las perspectivas de las imposiciones marítimas que por imperativo histórico, por razón geográfica, por necesidad económica y por seguridad política, deberá afrontar el Uruguay en un futuro inmediato.

El mar y los ríos que nos rodean, están permanentemente instando a nuestros hombres de trabajo y empresa. Las autoridades navales tienen propuestas excelentes iniciativas que deben merecer, no solamente atención, sino un rápido y potente apoyo oficial y popular.

Las palabras pronunciadas por el Director Capitán de Fragata Miguel Bertelli Horne, en oportunidad del acto de que informan los momentos gráficos adjuntos, constituyeron un fuerte y oportuno llamamiento a la responsabilidad de todos y cada uno de los que pueden, y deben, facilitar el adelanto del país en el sentido de las iniciativas que allí se encaran.

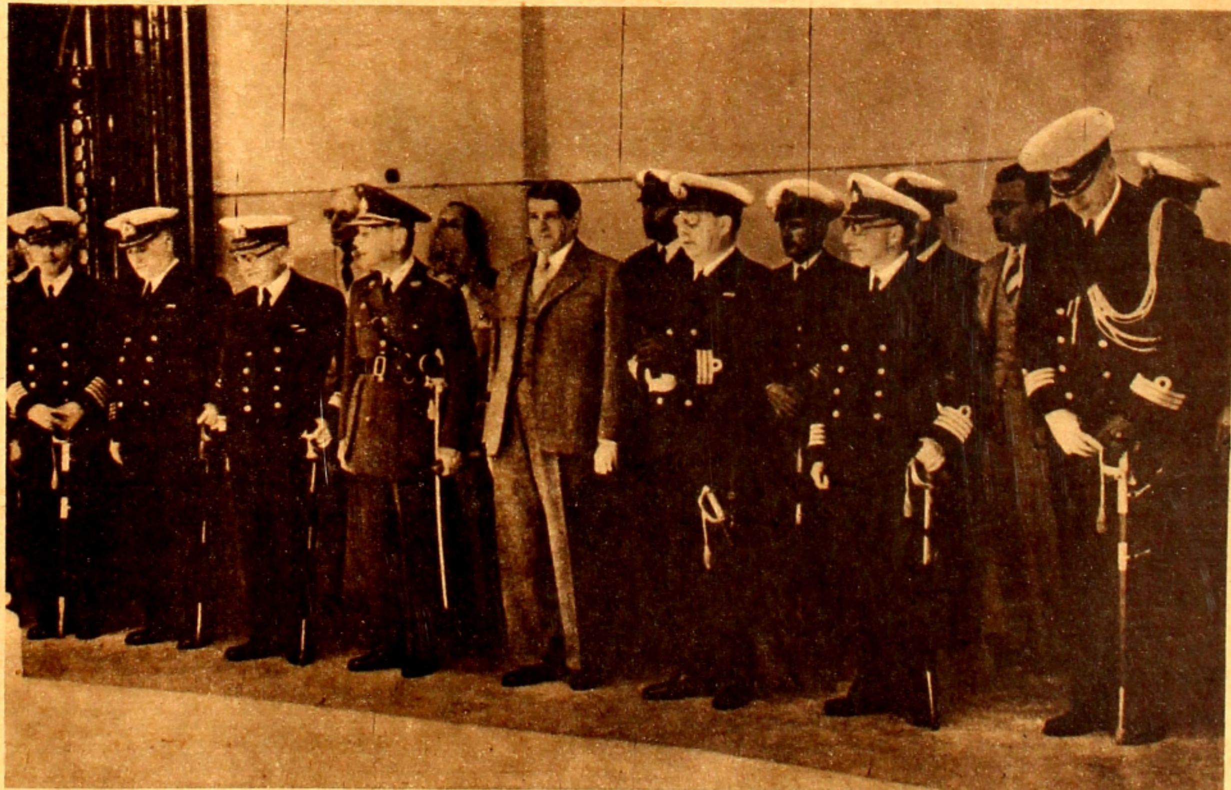
Mauro BARDIER INDART.

Diciembre, 1944.

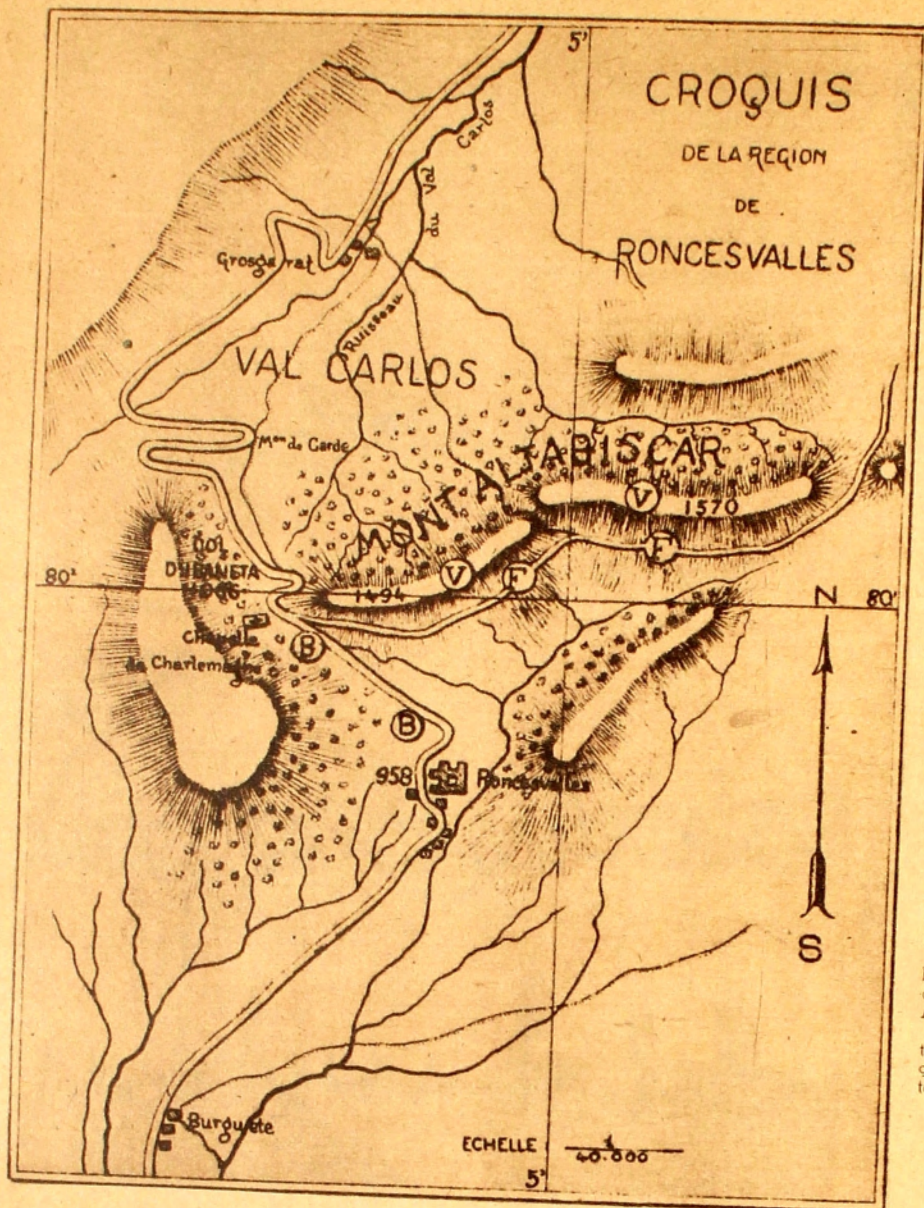
FOTOS PHOTOMATON



ENTREGA DE PREMIOS A LOS PRIMEROS ASPIRANTES DE CURSOS.



PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DOCTOR AMEZAGA; MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL, GENERAL CAMPOS Y AUTORIDADES DE LA ESCUELA NAVAL.



CROQUIS DEL VALLE DE RONCESVALLES. SEGUN GASTON PARIS, LA BATALLA TUVO LUGAR ENTRE "B" "B". SEGUN OTRO ERUDITO, "F" "F" INDICARIA LA POSICION DE LOS FRANCOS y V" V" LA DE LOS VASCONES O GASCONES QUE BAJARON DEL NORTE.

ERA un 15 de agosto de 778 cuando la retaguardia de Carlomagno, al mando del caballero Rolando, quedó completamente derrotada por los montañeses vascones. En el desfiladero de Roncesvalles, a la vuelta de su expedición a España contra los sarracenos, mientras atravesaba los Pirineos.

Carlomagno, entonces simple rey de los francos, no había recibido aún los honores de la consagración imperial, semillero de conflictos futuros.

Aunque entre sus contemporáneos, solamente el cronista de Carlomagno, Eghinardo, evoque su memoria, y los de nuestros días lo presenten burguesamente como todo un "prefecto de la marca de Bretaña", agregando que en tal carácter fué vencido y muerto en el desfiladero de Roncesvalles, Rolando es el héroe de los Pirineos que guardan su nombre con amor.

Pertenece a la historia antes que la poesía de la historia lo haga fosforescer... Lo envuelva en el clima mágico de la leyenda.

Suena el cuerno y se refleja y crece a través de los siglos despertando a los doce pares de Francia, de valle a valle, de torrente a torrente, de peñasco a peñasco, de cumbre a cumbre. Es la huella de Rolando.



LA BRECHA DE ROLANDO EN LA VERTIENTE FRANCESA.

*

Atravesando por la calle de España la ciudad baja de St. Jean-Pied-de-Port y siguiendo la ribera de la Nive d'Arneguy (última aldea francesa), la ruta de Roncesvalles nos conduce al desfiladero del mismo nombre o "port" de Ibañeta, y a hacia los Pirineos españoles.

Allí, en el desfiladero de Roncesvalles, el Rolando de la historia fué vencido y muerto.

La noticia pasaría completamente inadvertida en los actuales comunicados, o registrada, a lo más, como una sorpresa del enemigo, simple escaramuza que permite replegarse hacia mejores posiciones de antemano preparadas.

Una roca se proyecta encima del Nive, unida al parapeto por una arista viva, formando un arco bajo el cual ondula el sendero de "curvas peligrosas". Es el paso de Rolando. Más bien paisaje de Arcadia que campo de Agramante.

Allá, lejos, descansan en el valle los rebaños de nubes. Paredes ásperas. Glorieta de piedra. Islas de césped entre la sucesión de "caps" alineados como para una revista de gigantes. ("Cap" es el nombre dado en los Pirineos a las cimas de montañas).

Se nos explica cómo el ferrocarril y sobre todo, la carretera, han desfigurado y empequeñecido el antiguo sendero de mulas que pasaba bajo la saliente de piedra.

Roncesvalles, en español, y en vasco Ohria, posada, está en el valle de bosques regados por el agua que desciende del pico Altobiscar, la Acrópolis vasca.

Según la leyenda, el paladín Rolando, ya convertido en sobrino de Carlomagno, y los doce pares, fueron aplastados por las rocas que los vascos hicieron rodar desde la altura.

En su ciclo épico, los vascos han celebrado la derrota de Carlomagno. Es el canto heroico del país vasco, el canto de Altobiscar.

Pero la crítica actual discute su autenticidad, asignándole poco más de un siglo de existencia. Veamos estos fragmentos traducidos de una versión francesa:

En el desfiladero de Ibañeta retumba un [ruido.
Se aproxima golpeando las rocas a de- [recha e izquierda;
Es el sordo murmullo de un ejército que [llega.
....

¡Vienen! Vienen! ¡Qué valla de lanzas!
¡Cómo flotan en medio banderas de to- [dos colores!
¡Qué relámpagos fulguran en medio de [sus armas!
¿Cuántos son? — Hijos, contadlos bien.
....

Veinte y por millares. ¡Todavía más!
Se perdería el tiempo contándolos.
Unamos nuestros brazos nerviosos y fle- [xibles, desarraiguemos esas rocas,
Arrojémoslas desde lo alto de la mon- [taña hacia abajo,
Hasta sus cabezas;
Aplastémoslos, hirámoslos de muerte.
¿Qué querrán de nuestros montañas esos [hombres del Norte?
¿Por qué han llegado a perturbar nues- [tra paz?
....

El perro que dormía a los pies del amo vasco se ha levantado estremeciendo con sus ladridos el horizonte de Altabiscar. En un mar de sangre, entre la carne deshecha y los huesos triturados, el rey Carlomagno, con sus plumas negras y su roja capa, huye dejando extendido en la muerte al querido sobrino Rolando cuyo valor de nada le ha servido.

El perro puede volver a echarse. Los guerreros a abrazar mujeres e hijos, limpiar las flechas, guardarlas en el cuerno y dormir encima, mientras en la noche "las águilas vendrán a comer las carnes aplastadas, y todos los huesos blanquearán en la eternidad".

*

En la vertiente española de los Pirineos y bien dispuesta como para recibir un número considerable de viajeros —en aquellos tiempos sin hoteles, sin Exprinter ni Agencia Cook— la abadía de Roncesvalles, situada en la Alta Navarra, desempeñó su misión hospitalaria en la Edad Media, cuando los lobos y los hombres hacían insegura hasta la ruta más frecuentada de Burdeos a Astorga, por St. Jean-Pied-de-Port y Roncesvalles. Ruta obligada para los peregrinajes a Santiago de Compostela en Galicia, santuario muy venerado particularmente desde el siglo XI al XVIII.

Los establecimientos destinados a la asistencia de los viajeros, nacidos con la Edad Media, se organizan más tarde por la fundación de las congregaciones.

En la huella de Rola

RONCESV

A la vez militar y religiosa
importante de la región, la ord
caballeros de Ibañeta, similar a
nes militares creadas en Oriente
las Cruzadas y que dejaron e
neos la interesante iglesia de l
rios. El monasterio de Roncesv
tituyó el principal centro de ac
caballeros de Ibañeta, dueños
en país vasco, de otras funda
cundarias.

Roncesvalles. Una media doce
sas tiritando de miseria alrede
convento monumental, la "real
colegiata" de Roncesvalles, consi
España como uno de los más fa
tuarios de la cristiandad, despu
rusalen, Roma y Compostela. Ba
tección inmediata de la Santa S
rante la monarquía, patrocinada
de España que nombraba el pri
En la iglesia, fundada por S
Fuerte en el siglo XIII, la cruz, e
como báculo en la punta y afila
espada al pie, vestigio de la a
den militar de Roncesvalles. Esla
cadenas conquistadas a los mor
Navas de Tolosa. Las pantuflas
pin. La capilla del Espíritu Santo
dende según la tradición fueron

UNA PAGINA DEL MANUSCRIT

…- GAVARNIE

…os pares de Carlomagno.

… abadía de Roncesvalles, ocupada por …unos con su iglesia gótica, importan… …eta de peregrinaje, resulta sin embar… …ás conocida por los poemas medioeva… …ue por la historia.

…unos mil metros de altura, expira Ro… …, el paladín, (de palatino, conde de …cio).

…sde entonces, por el desfiladero de …esvalles otros ejércitos han pasado. …1813 el francés del mariscal Soult y …inglés de Wellington que venció al …cior, apoderándose de Saint-Jean-Pied-…brt y toda la región francesa hasta …sa.

…s pueblos aparte, que no son en rea-…d ni franceses ni españoles, vascos al …te y al Este catalanes y habitantes del …guo Rosellón, son, dice Michelet, los …ichosos porteros de esos dos mundos … limitan los Pirineos. Cansados del …no pasaje de las naciones, abren a Ab-…ramán y cierran a Rolando, dejando …chas víctimas entre Roncesvalles y la … d'Urgel.

*

Altos son los montes y tenebrosos y …ndes los valles profundos, las aguas violentas", dice la canción de Rolando. El lugar real de la batalla, en el valle florido de Roncesvalles donde cantan los torrentes y la hierba alfombra el cadáver del héroe, resultaría poca cosa para el paladín. El paso de Rolando le fué quedando chico. Mientras su sombra, crece sobre las montañas al compás de los siglos y los rayos del pasado doran la cima de los Pirineos.

El paisaje no resultaba suficientemente grandioso. La leyenda se apodera de Rolando y le da como fondo el circo de Gavarnie. Allí hay sitio para los siete mil clarines del rey Marsile, los escudos, los yelmos y el mar de lanzas, los gonfalones blancos y las rocas que crujen precipitadas al abismo. Allí hay sitio para que la espada Durandal pueda tallar su brecha.

Entonces, a paso de rocinante, el mundo era inmenso. Sólo los Vikings, con sus fantásticos mascarones de proa, se asomaban al mar Tenebroso.

El hombre, niño eterno, virgen de armas de fuego y de mecánica, más cerca de la naturaleza y del caos, improvisando escalas en el teclado de las montañas, magnificaba la realidad y creaba la epopeya.

"La historia antes de los historiadores": he ahí una hermosa definición de la epopeya.

La historia fué como la sustancia nutricia, la savia vigorizante de la poesía épica. Así crece lo que el crítico Petit de Juleville ha llamado un rosario de cantinelas o cantos lírico-poéticos. Rosario que los troveros pasan y repasan en las interminables jornadas medioevales, como los aedas en la alborada de los tiempos homéricos.

Cantos para ser oídos, no para leer. Suprimiendo todo elemento lírico y exaltando, por el contrario, el acento épico, se llega, según el mismo crítico francés que comparte el concepto de Gastón París, a la epopeya.

Carlomagno se convirtió en personaje nuclear de un ciclo épico. La canción de Rolando es la primera de las canciones de gesta conocidas. Si en la encrucijada del siglo IX se bifurcan las tradiciones francesa y tudesca de la literatura medioeval, la Canción de Rolando puede haberse fijado unos dos siglos más tarde, hacia el siglo XI. Antes de la toma de Jerusalen por los primeros cruzados. Para Petit de Juleville, uno de los grandes enamorados de la Canción de Rolando, su autor debió haber sido un normando que participó en la expedición conquistadora de Inglaterra.

La epopeya tiene así su héroe espontáneo y primitivo, su fondo de pasiones fuertes y simples con intervención de lo maravilloso, su lucha entre el bien y el mal que decide el destino de un pueblo. La epopeya no puede ser planta de invernáculo. Crece al aire libre. En la aurora de la historia, de la pasión y de la fe popular.

El pueblo dicta. El poeta es el intérprete de un movimiento anónimo, como el arquitecto de las catedrales góticas.

Con psicología de cuento para niños. No existe penumbra. Son almas de tablero de ajedrez. Del todo buenas o del todo malas. Si se convierten, han de hacerlo en block. "Criminales al mediodía, santos a la una".

No es necesario equiparar la Canción de Rolando a la Ilíada para discriminar sus bellezas y defectos. El escalpelo está demás.

La desgracia del paladín de Carlomagno debió haber inspirado otras canciones, algunas anteriores, de las cuales sólo una se ha salvado del olvido. Los cuatro mil decasílabos de la Canción de Rolando fijados en una especie de edición portátil o guía de los juglares, (según parece indicarlo el manuscrito de Oxford) son quizá la única versión salvada entre toda una pléyade de cantos. Una botella arrojada al mar de la historia que alcanzó la orilla.

Entre los siglos X y XII está el apogeo de las canciones de gesta. Más tarde la pujante savia primera se fosiliza de erudición.

*

La leyenda ha tenido razón al llevar a Rolando hasta Gavarnie. Allí tiene espacio el héroe de ese poema: "obra maestra en bruto, que se desprende de un idioma inculto, como el león de Milton del fango del caos. Es la infancia del arte, pero una infancia hercúlea que de un salto alcanza lo sublime". (Paul de Saint-Victor).

El fondo de ese circo grandioso aparece a 1640 metros. El circo está formado por montañas calcáreas que se elevan como gradas a 2.100, 2.600 y 2.750 metros. Hay 14 kms., en la línea de la cresta, desde el pico de Sarradets al de Artazon. Allí están la Falsa Brecha (2.948 m.) y la Brecha de Rolando (2.804 m.), el Casco (3.006 m.), La Torre (3.018 m.), L'Epanle (3.118 m.) y el pico del Marboré (3,253 m.).

De los glaciares, de la nieve que recubre las gradas en la roca permeable que constituye el circo, numerosos hilos de agua caen y se reunen formando trece cascadas La más copiosa es la Gran Cascada —la segunda, por su importancia, en Europa— cuya impresión de grandeza no deja de aumentar, cuando desde los hoteles nos acercamos hasta la nube de espuma que salpica su pie.

Sale del glaciar de la Cascada, arrojándose al vacío desde unos 500 metros. Recién en el último cuarto de su trayecto toca las rocas por primera vez precipitándose hasta el fondo del Circo. Allí donde montones de nieves perpetuas dejan pasar el Gave naciente bajo arcadas abiertas por las aguas: son los puentes de nieve. (Gave es el nombre dado en los Altos y Bajos Pirineos a los torrentes de las montañas).

En verano, la cascada de Gavarnie forma como dos haces que el sol ilumina al mediodía, mientras que el circo refleja maravillosamente la aurora y el poniente.

Cuando, atravesando Pau, —cuna de Enrique IV— Lourdes, Canterets, por Pierrefite y Luz Saint Sauveur, famosa por su Iglesia de los Templarios, se llega a los maravillosos circos de Gavarnie y Tronmonse, se tiene la sensación de haber tocado otro mundo.

Para los alpinistas, la ascensión al Pimené ofrece un hermoso belveder sobre el macizo calcáreo. La más extensa zona de glaciares corresponde a la Maladetta y al Monte Perdido, que según dicen algunos, sólo con ayuda del diablo se puede escalar hasta la cima.

Bloques erráticos, antiguas morenas, rocas pulidas y estriadas, atestiguan que en tiempos remotos los glaciares pirenaicos llegaban hasta la llanura.

Al O. del circo, una brecha, la llamada Echelle des Sarradets, única vía para subir desde el fondo del circo a la cima:

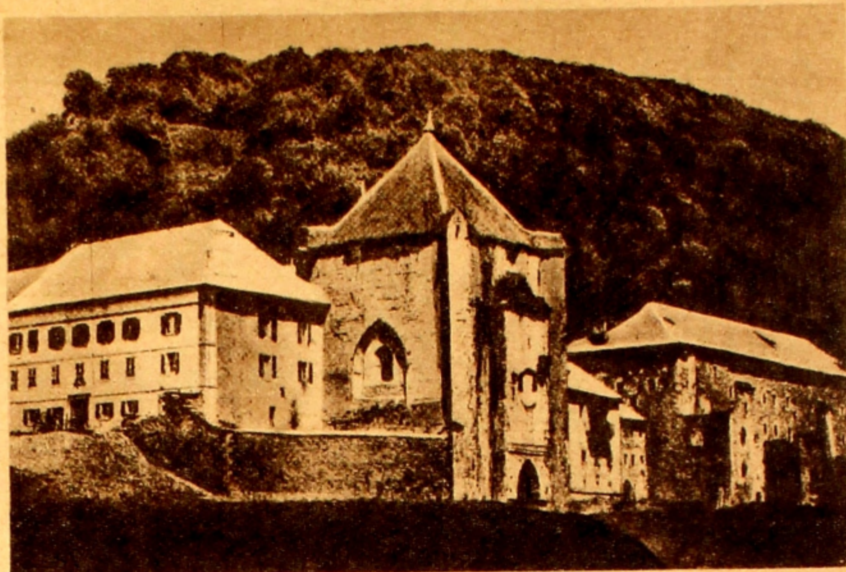
Cinco horas, partiendo de la minúscula población de Gavarnie con sus 300 habitantes oprimidos por la montaña, son necesarias para escalar la Brecha de Rolando desde el glaciar de la Brecha practicada, según la leyenda, por nuestro héroe, con la famosa espada de Durandal que le abrió un camino a su vuelta de España.

Los geógrafos le han tomado cuidadosamente las medidas haciéndole un traje de ciencia. A 2.804 metros de altura, la Brecha de Rolando mide entre 40 y 60 metros de ancho, 100 de profundidad y como 1 km. de largo.

Pero la magia del circo de Gavarnie está en las graderías concéntricas dispuestas por la naturaleza como para que viajeros de todo el mundo se acerquen junto con la hilera de montes nevados a contemplar su belleza espectacular. La magia está en la atmósfera de los Pirineos, en sus lagos cambiantes, en los torrentes de un azul inverosímil, en las cascadas o los puentes de nieve, en los perfumados bosques de pinos.

Elvira VAZ FERREIRA.

…FORD DE LA CANCION DE ROLANDO.



LA ABADIA DE RONCESVALLES.



EL CIRCO DE GAVARNIE. EL PANORAMA MAS GRANDIOSO DE LOS PIRINEOS FRANCESES. EL MARBORE. EL DEDO DE LA FALSA BRECHA.

LA DERROTA DE ARROYO GRANDE

UN bólido estallando en el cielo de Montevideo en una serena noche de diciembre de 1842, no hubiera conmovido el espíritu público con más intensidad que lo conmovió la noticia, traída el 12 de aquel mes, por el capitán Villegas, de que el ejército nacional, junto con sus aliados argentinos, había sufrido una completa derrota en el Arroyo Negro de Entre Ríos, seis días antes...

Las fuerzas coaligadas de los pueblos en lucha contra la tiranía de Juan Manuel Rosas, venían operando desde cierto tiempo, con gran éxito, en territorio entrerriano, bajo las órdenes del general Fructuoso Rivera, presidente de la República, y pocas veces las esperanzas de los libres pudieron sentirse más halagadas con la esperanza del triunfo.

El brusco paso de la mañana a la noche ponía tintas excesivamente sombrías al contraste.

Recién nuestros soldados y sus valerosos aliados concluían de obtener los laureles del triunfo destruyendo un ejército al mando del general Justo José de Urquiza en la costa del Gualeguay, recién en una comunicación fechada el 1º de diciembre, el presidente de la República en campaña adelantaba noticias promisorias — seguridades podría decirse — de la cercana victoria definitiva desde el campo — luego fatal — de Arroyo Grande:

"Ayer se ha revistado el ejército compuesto de las tres armas, y tengo la satisfacción de poner en conocimiento del señor Ministro General (Francisco Antonio Vidal) para que se sirva ponerlo en conocimiento del Gobierno que los ejércitos aliados presentan en este campo, un personal bastante a batir al enemigo, y además diez y seis piezas de artillería, todo en el más brillante estado de disciplina, moral y entusiasmo. Dentro de muy pocos días se incorporará el general Aguiar, con un crecido contingente de caballería y los aguerridos que había dejado en Sandú. Espero también cuatrocientos hombres más, de infantería, correntinos, que deben venir marchando del campo de Avalos..."

Dentro de pocos días, agregaba, estaría sobre el ejército de Oribe, que continuaba al oeste de Gualeguay, para continuar las operaciones activas.

Y en este clima de optimismo y de completa seguridad de victoria, el ejército de la Liga, conducido por nuestro general presidente, y al cual integraban las fuerzas correntinas de los generales Avalos y Ramírez, la división santafecina a órdenes del gobernador Juan Pablo López y el contingente entrerriano del general Angel Núñez, fué totalmente batido, el 6 de diciembre de 1842, por las fuerzas rosistas del general Manuel Oribe, perdiéndose en la batalla artillería, caballadas y material de guerra.

La Liga tuvo alrededor de tres mil quinientas bajas entre muertos y prisioneros, y el mapa político provincial argentino se modificó en forma favorable al tirano, y la República vino a quedar abierta a la invasión.

Después de la batalla se procedió, por el vencedor, a clasificar los prisioneros y hecho esto fueron degollados entre cuarenta y cincuenta jefes y oficiales, de subteniente arriba.

Las sangrientas prácticas implantadas por Rosas, seguían en plena vigencia, y continuarían rigiendo muchos años más en sus ejércitos. La barbarización de la guerra en el Río de la Plata está anotada en la cuenta de Rosas y en la de los que la aceptaron como sistema, actuando a órdenes suyas.



BATALLA DEL ARROYO GRANDE. OLEO DE DESCALZI, EXISTENTE EN EL MUSEO HISTORICO DE BUENOS AIRES.

Distinguidos soldados de la Liga perdieron la vida en el desastre, tales como el coronel Pedro R. Mendoza, jefe de uno de nuestros regimientos de caballería, a quien degollaron en el carretón donde marchaba herido, el teniente coronel Joaquín de Vedia, etc.

Las causas de esta tremenda derrota de Rivera, nunca se han explicado bien, pero en cambio sus consecuencias fueron funestas.

El teatro de la lucha estaba próximo a la costa del Uruguay y a poca distancia, al sur, del pueblo del Salto, en la margen oriental.

Frente al Salto, por el paso que se llama de Palavecino, Rivera vencido volvió al país.

Don Manuel Ferrando, italiano comerciante radicado en aquel pueblo desde 1838, que tuvo la curiosidad inteligente de escribir un cuaderno de memorias, interesantísimo, dice, relatando los sucesos: "...de esta población se oía claro el cañoneo, pues varios vecinos nos encontrábamos en esos momentos en la casa de negocio del señor don Miguel Baldraco — inmediato al puerto — esperando saber el resultado. Entre ellos, tengo bien presente, se hallaba el señor don Simón Almeida, receptor de la aduana de este pueblo".

Sigue diciendo que a las pocas horas de sentirse el cañoneo, se veían llegar grupos de gente a la costa de Entre Ríos, y pasar en seguida en botes al Salto. En pocas horas, añade había un ejército y se temía que el pueblo fuese saqueado. "El general Rivera, sentado en una silla en la costa del río, impartía órdenes a sus oficiales, recomendando el orden y sobre todo respetar al vecindario"

"Todo esto que relato — anota ingenuamente el veraz y minucioso cronista, que fué amigo de mi padre y con quien yo mismo alcancé a conversar de cosas viejas de mi pueblo, — todo esto que relato es la pura verdad".

Dejando el Salto, el vencido presidente de la República encaminóse a Paysandú lo más pronto que pudo pues Oribe, triunfante, estaba en condiciones de cruzar prestamente el Uruguay, iniciando la invasión del territorio nacional, como una ola que nadie sería capaz de detenerla.

Recién desde su campamento en la costa del Queguay el mismo día 12 en que la noticia fatal llegaba por propios a Montevideo, el Presidente envió el respectivo parte en que confesaba el desastre, procurando — y así era el de siempre — atenuarlo en algo.

"El señor Ministro General, se servirá poner en conocimiento del Gobierno, que el 6 del corriente ha tenido lugar un encuentro en puntas del Palmar (Entre Ríos) entre el ejército de mi mando y el de los enemigos de la República, mandado por D. Manuel Oribe en el cual hemos sufrido un contraste inesperado, dispersándose nuestra caballería con muy poca pérdida y retirándose ésta a Corrientes, la de aquella provincia y la nuestra a la República, perdiendo la artillería; pero los enemigos han sufrido mucho los certeros fuegos de nuestra artillería (a órdenes del bravo coronel porteño José María Pirán).

"Muy pronto marchará a esa capital mi secretario (José Luis Bustamante) e informará al Gobierno menudamente de este suceso, e indicará las medidas que en mi concepto conviene adoptar en estos momentos con energía y vigor, para reparar prontamente las consecuencias de aquel acontecimiento.

"Entre tanto me ocupo con la mayor actividad de tomar las providencias necesarias para reunir nuevamente el ejército de la República, moralizarlo y ponerlo en actitud de defenderla con el entusiasmo y valor que acostumbra.

"El Gobierno puede descontar en que ningún sacrificio será capaz de arredrarme, cuando se trata de defender la independencia y la libertad contando siempre con la decidida cooperación del Gobierno. — Fructuoso Rivera".

Mientras tanto Oribe estaba ya en suelo patrio por vía del Salto, como Rivera, y sus hombres — que al cálculo de Ferrando regularían una porción de miles — acamparon en la zona inmediata al puerto y al Cerro Federal. Este nombre se dió al cerro inmediato al Salto después que las fuerzas oribistas fueron dueñas de la localidad. Denominación totalmente ajena a nuestras cosas, buscada para lisonjear a quien como Rosas, fué en el fondo el más grande enemigo de la federación argentina, el nombre de Cerro Federal se perdió pronto hasta en el recuerdo de las gentes. Siendo muchacho lo oí llamar así alguna vez, pero siempre en tono de curiosidad retrospectiva.

El Gobierno de Montevideo, entre tanto había dado comienzo a la organización de la resistencia nacional, declarando la Patria en peligro y adoptando las extraordinarias medidas que salvaron el país.

Todas las diferencias internas desaparecieron.

El general Paz quedó encargado de fortificar la capital y sus palabras "si me dan veinte días no toman la plaza", tuvieron amplísima confirmación...

J. M. FERNANDEZ SALDAÑA.



CORONEL PEDRO R. MENDOZA, ULTIMADO DESPUES DE SER HECHO PRISIONERO, HERIDO EN CARRETON (REPRODUCCION DE UN OLEO).



CORONEL JOSE MARIA PIRAN, CUYOS CAÑONES ABRIERON BRECHA EN LAS FILAS ROSISTAS. (REPRODUCCION DE UN OLEO).





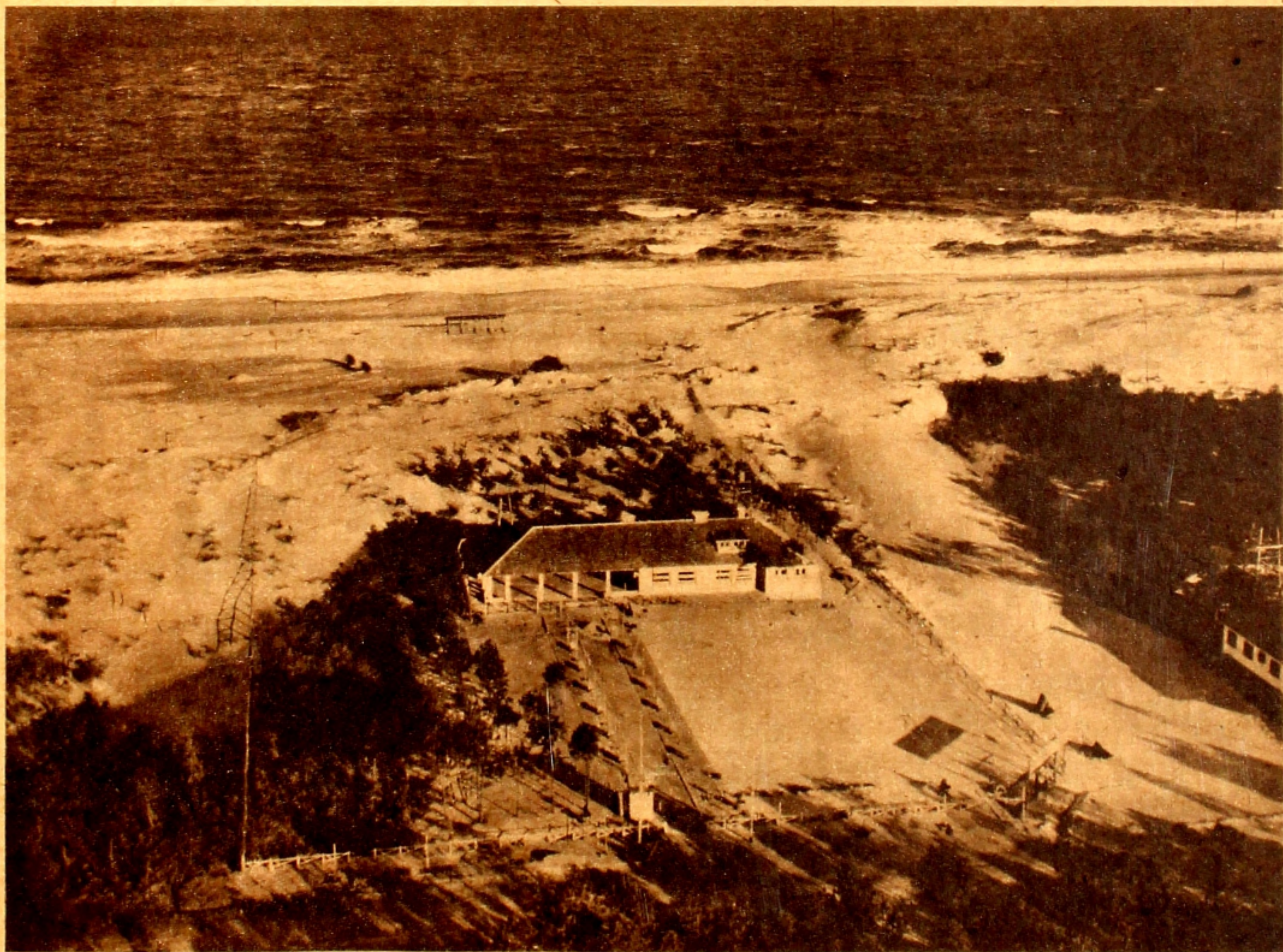
Un rival en las alturas

EL ACTOR WILLIAM POWELL Y LA ACTRIZ HEDY LAMARR SON LAS FIGURAS PRINCIPALES DE LA COMEDIA M. G. M., QUE EXHIBE ACTUALMENTE CINE METRO.

La Reina Cristina

ANUNCIA PARA EL VIERNES CINE METRO LA REPOSICION DE LA EXCELENTE PELICULA M. G. M., CON LA EXIMIA GRETA GARBO Y EL ACTOR JOHN GILBERT.

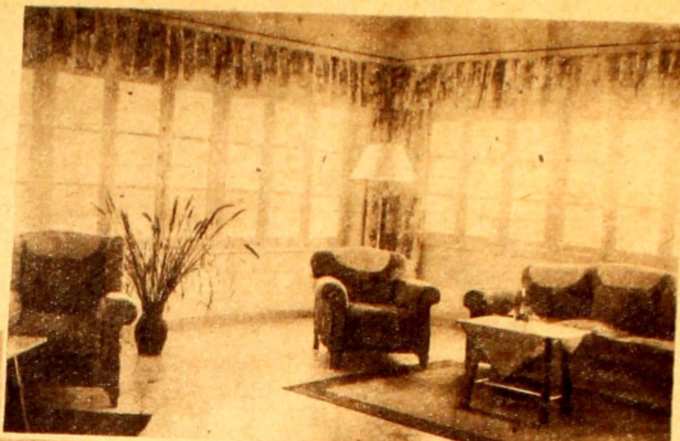
LA FOTOGRAFIA ARTISTICA



He aquí — visto desde arriba — el hermoso y amplio edificio de la Comisión de Fomento de "Parque del Plata, Paraíso del Mundo": espléndida obra de los vecinos del balneario

Punta del Este.

Sus alojamientos



Ambiente de la sala de estar, en el Edificio Gattás.



Detalle de un dormitorio en el moderno edificio de departamentos Gattás.



Una residencia en Pine Bachs.

LA ESCRITURA POETICA DE GABRIELA MISTRAL

GABRIELA Mistral — Lucila Godoy — nació en Vicuña, Valle de Elqui, en el norte de Chile, el 7 de abril de 1889. Su infancia discurrió en pleno goce de la naturaleza que la saturó de su libertad, de su hermosura, de su melancólica alegría. Con insustituíbles palabras la insigne poetisa dijo a un diario europeo: "Me crié en el campo hasta los doce años. Ha persistido en mí la ruralidad y sigo interesada en la escuela del campo y hasta en la cuestión agraria". A los 15 años se inició en el magisterio como maestra rural noble ejercicio que ha sido una de las mayores pasiones de su vida y en la que ha ocupado lugares de señalado brillo. Más el resplandor de su obra literaria la condujo al servicio diplomático y ahora lleva la representación de su patria en el consulado de Petrópolis en el Brasil.

En 1923 publicó "Desolación" que le dió un anchuroso prestigio continental. Estos poemas primigenios fueron escritos bajo la amargura del suicidio de su joven amado que al trizarse las sienes fué manantial de una de las más puras voces líricas del idioma. Vino luego "Ternura" leve colección de rondas infantiles en las que su insatisfecho instinto maternal se hace tenue arrullo para adormecer los niños ajenos. Y finalmente, dió a la estampa "Tala" con la que alcanzó su completa madurez, su cimera perfección entrando ya en pleno dominio de sus facultades artísticas. Su breve obra ha sido largamente glosada y comentada tanto en la América que habla castellano como en España y en los Estados Unidos. Se reclama para ella el Premio Nobel de la literatura, pues además del merecimiento formal e intrínseco de su obra ha sido un ejemplo constructivo una enaltecida luchadora por encontrar nuevas verdades humanas.

II

La escritura poética de Gabriela Mistral es de una fuerza elemental y viva. Desdeñando todo adorno que pueda resultar preciosista, las palabras han recobrado su primitivo valor, el que han debido tener el primer día de la voz humana, antes de la invención de la retórica. Con una aparente sencillez, usando vocablos sacados de la entraña común y anónima, alcanza desarrollos líricos de una insondable profundidad en los que prima la angustia de la soledad la congoja por la fugacidad del tiempo y de las cosas, la esclavitud a un tiempo de amor que fué. Esta virtud es un don singular que nimba su obra con un halo dramático y la retrae a la devoción de los habituales a una poesía exotista de perfume artificial, de vana artesanía verbal, a quienes no sofoca este viento de altura, esta humana poesía en la que el hombre vuelve a escrutar su absorto corazón tan universal y tan particular para retornar de su viaje chorreando dolorida experiencia.

Nutrida su fuente lírica por las aguas ineluctables de la muerte ha vuelto su rostro fatigado hacia Dios y ha sosegado su inquietud entre el misterio de los "Nocturnos" desolados poemas de patética belleza. La religiosidad le ha turbado hasta el cogollo del alma. Pero al contrario de los místicos que con amorosas preces humildes alcanzan las subidas claridades para extasiarse en su goce, ella con imprecativa palabra le hinca a Dios su pregón de vencida, pidiendo misericordia para su aciaga soledad. Este acercamiento a la Divinidad no lo hace por una vía ascética sino por su camino jadeante y con el habla entrecortada de sollozos. Brota la expresión endurecida y sintética, con ternura de oración a veces, a veces con bronco acento maldiciente. Se levanta del polvo con las heridas desnudas y llega con el abismo de su frente hasta el cielo que inunda con su aliento salado y amargo.

Sus canciones de amor llevan el estigma de un corazón adiestrado en la derrota. La inasible presencia de su juvenil amado se pasea en sus versos con acongojado ademán — tierna figura tallada en deseos de presencia— o con pavorosa andadura de voluntario emigrante. Vuelve su mirada una y otra vez, con nostálgica insistencia, al que lleva inscripto en su frente como un designio, al que habita sus recuerdos, al que es dulce razón de sus heridas. Estos avioletados pensamientos entristecen su poesía como una súbita lluvia sobre un jardín iluminado. Es el recuerdo que la obsede, pues conoce que en el hondo amor no hay olvido. Que la ausencia del ser amado su lejanía, su abandono, son el testimonio de que existe bajo cielos que nos son hostiles. En ella no hay ese sentimiento de soledad luctuoso, total, que hacía de Barba Jacob un "pobre harapo humano".



Gabriela Mistral

Maneja además una prosa de violento enraizamiento humano preñada de escondidas esencias que hay que buscar no en la gracia arbitraria de la letra, sino en el significado de los conceptos. En este sentido, su estilo es asaz clásico por lo vivo, y personal por el engarce en la melodía de la frase. Proviene esta aparente contrariedad de la influencia que su niñez ha ejercido a lo largo de su vida, ya que dejaron en su espíritu una sencillez rural que no han vencido ni el tiempo ni el asiduo ejercicio de su inteligencia. De tal suerte, Gabriela Mistral se acerca mucho a la Santa de Avila por el aspecto lingüístico del estilo pues ha recobrado para numerosas palabras desdeñadas su noble alcurnia, su hidalguía idiomática. Mientras la insigne española afirmaba que en los mercados y en las plazas donde el pueblo se reúne se encuentra el más puro casticismo, la chilena retorna a la naturaleza y a los campesinos de su tierra para elevar su habla ruda, ignorante de normas académicas. Por esto, lo repito, su poesía a veces es inaprensible al primer choque con el oído acostumbrado a las tejidas músicas francesas o a los romances de los modernos españoles. Su secreto que es propio reside en parte en su exaltada fortaleza campesina, en su taciturna raza americana, en su aislamiento creador que la ha llevado a declarar que al escribir lo hace "como quien habla en la soledad".

Alvaro BONILLA ARANGO.

Sociales



STELITA ESPOSITO DIAZ.

Tarzan

CRUCE ARRIESGADO

por EDGAR RICE BURROUGHS



















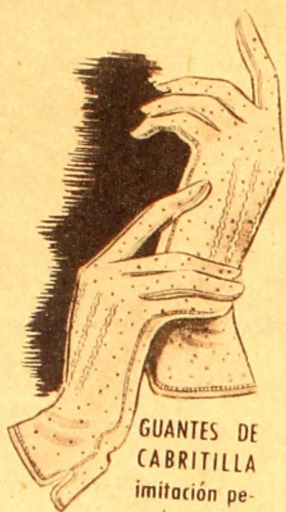




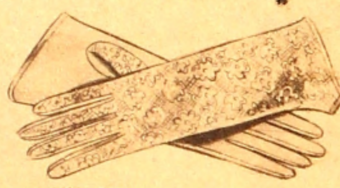
SECCION FANTASIAS

Casa Soler

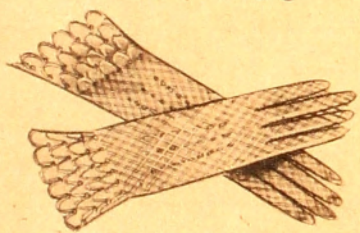
Ofertas muy convenientes



GUANTES DE CABRITILLA imitación pecari, en todo color y talle, el par $ 1.45



GUANTES de encaje con reverzo de jersey, blanco y negro, el par . . . $ 1.50



GUANTES de malla, filet Italiano en todo color, el par $ 0.60



PAÑUELO georgette, novedosos dibujos y coloridos $ 2.20



JABOT de georgette y valenciana $ 1.05

CUELLO Jabot de organza y valenciana . $ 1.50



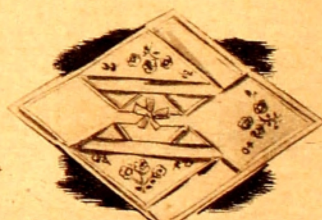
MEDIAS de seda calada Berkshire americana, el par . $ 3.75



BOLSO para Sta. de cuero Imit. avestruz, en color blanco $ 4.50



PAÑUELO algodón colores garantidos (Medida 050 x 055) $ 0.50



SOBRE de celofán con 3 pañuelitos, de opal Suizo bordado $ 0.90



PAÑUELO algodón variedad de colores (Medida 060 x 065) . $ 0.90

Medias

MEDIAS de seda Viscosa, colores de moda, par $ 1.25
MEDIAS de seda Bemberg, variedad de colores, par $ 1.60
MEDIAS de seda Bemberg malla fina, el par $ 2.40
MEDIAS de seda calada Berkshire americana, par $ 3.75
MEDIAS de seda natural puño y pié de hilo reforzado, el par . . . . $ 3.90
MEDIAS semi gasa seda natural, el par . $ 4.20
MEDIAS de gasa seda natural, colores de actualidad, el par . . . . $ 4.50
MEDIAS gasa seda natural, colores de moda, par $ 4.95

EN NUESTRAS TRES CASAS

SUC. CORDON	CASA MATRIZ	SUC. GOES
Av. 18 DE JULIO 1601	Av. AGRACIADA 2302	Av. Gal. FLORES 2341
Esq. CARLOS ROXLO	ESQ. M. SOSA	Esq. M. BERTHELOT

Clientes del Interior: efectuen sus pedidos contra reembolso